

RAPPORT

ADRESSÉ

A M. LE MINISTRE DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE



Par M. le baron de SLANE,

Chargé d'une mission scientifique en Algérie,

SUIVI DU

CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES LES PLUS IMPORTANTS

DE LA BIBLIOTHÈQUE D'ALGER

et

DE LA BIBLIOTHÈQUE DE CID-HAMMOUDA A CONSTANTINE.

Monsieur le Ministre,

Ayant enfin terminé mon exploration des bibliothèques de l'Algérie, je m'empresse de vous transmettre les résultats de mes investigations.

La bibliothèque d'Alger renferme près de sept cents manuscrits arabes, recueillis, presque tous, par M. Berbrugger, bibliothécaire de cet établissement. La collection qu'il est parvenu à former offre un grand intérêt, tant par le nombre que par le caractère des ouvrages dont elle se compose. Formée, en grande partie, de débris des bibliothèques publiques attachées aux mosquées de Constantine et dispersées lors de la prise de cette ville par nos compatriotes, la bibliothèque d'Alger devait nécessairement renfermer un grand nombre de traités sur la religion et le droit mu-

LK 8
69

1846

sulmans ; et , en effet , j'y ai trouvé les principaux commentaires du Coran , plusieurs ouvrages sur les traditions de Mahomet , l'une des quatre bases de la jurisprudence musulmane , et beaucoup de traités sur le droit *hanefite* et le droit *malikite*. On y remarque surtout plusieurs exemplaires du *Mokhtasir* de Sidi Khalil , abrégé de jurisprudence qui fait autorité dans toute l'Afrique septentrionale , le grand et le petit commentaire d'el-Kharchi sur ce même ouvrage , le commentaire d'Abd el-Baki , etc. Les ouvrages historiques , scientifiques et littéraires y sont rares , mais ils offrent , en général , une haute importance ; tels sont le fragment des Annales de Taberi , l'histoire anonyme des Abbasides , la vie des *Soufis* , par el-Menawi , les trois volumes dépareillés du précieux recueil historique intitulé *Kitab el-Aghani*. Je citerai encore un recueil de traités sur les ouvrages des mathématiciens grecs , l'explication des termes du droit musulman , par en-Néséfi , le dictionnaire renfermant l'explication des mots et des expressions obscurs qui se rencontrent dans les traditions , un autre dictionnaire , par le célèbre Zamakhcheri , renfermant l'explication des mots obscurs et peu usités de la langue arabe , et un excellent traité de Soyouti dans lequel ce polygraphe donne des notices biographiques sur les principaux grammairiens et philologues arabes.

Après avoir examiné les manuscrits de cette bibliothèque , et surtout les livres historiques , j'ai rédigé une série de courtes notices , dans lesquelles j'indique le sujet , le titre et le numéro de chaque volume qui me paraissait offrir un intérêt réel.

M'étant ensuite rendu à Constantine , afin d'examiner les manuscrits qui pourraient se trouver dans cette ville , j'appris qu'à l'époque de la conquête , les bibliothèques des mosquées furent entièrement dispersées , et qu'elles ne se sont pas reformées depuis ; mais j'eus aussi le plaisir d'apprendre qu'il s'y trouvait encore deux belles collections de manuscrits échappées heureusement à la destruction générale. L'une appartient au cid Hammonda , personnage d'une grande considération , fondée sur son mérite personnel et sur le caractère de sainteté que lui ont transmis ses aïeux. L'autre collection appartient au *cheikh* Mohammad el-Bacheterzi , vieillard fort respecté pour sa piété et pour sa position comme chef des confréries religieuses de la province.

Le cid Hammonda me fit un accueil fort gracieux ; et en me montrant ses trésors littéraires, il voulut bien me permettre d'emporter chez moi tous les volumes que je désirais examiner à loisir. Je ne manquai pas de profiter de cette marque de confiance, et, pendant cinq semaines, je passai en revue les ouvrages qui me paraissaient les plus intéressants. J'avoue, cependant, que cette bibliothèque ne répondit pas à mon attente ; j'y trouvai plus de deux mille cinq cents volumes, tous dans un état parfait de conservation et dont plusieurs renfermaient des traités que je croyais perdus depuis longtemps ; mais je reconnus aussi, à mon grand regret, que la plupart des ouvrages dont elle se composait étaient relatifs à la jurisprudence et à la religion. J'y ai compté plus de cinquante ouvrages sur les principes de la foi et de la jurisprudence, trente sur la théologie scolastique, trois cents sur les traditions de Mahomet, onze sur la terminologie des traditions, cent trente sur l'exégèse du Coran, trois cents sur les quatre systèmes de jurisprudence reçus dans les pays musulmans, quarante sur le *soufisme*, etc.

Parmi les ouvrages historiques et philologiques je remarquai un certain nombre de volumes dont la liste se trouve jointe à celle qui renferme mes notices sur les manuscrits de la bibliothèque d'Alger.

Ce fut avec un vif sentiment de curiosité que je parcourus trois de ces ouvrages, savoir : l'*Icd* d'Ibn Abd Rabbih, le *Modjem el-Boldan* d'el-Bekri, et l'*Histoire des Beni Zian*, souverains de Tilmçen, par Ibn Abd el-Djelil, natif de Tenez.

L'ouvrage intitulé l'*Icd* (collier de pierres précieuses) n'est connu en Europe que par un extrait dans lequel l'auteur raconte les guerres qui eurent lieu entre les tribus arabes dans les temps antérieurs à l'islamisme. Le mérite insigne de ce morceau autorisait les orientalistes à croire que le reste de l'ouvrage présentait aussi un intérêt égal. Je m'empressai donc d'emporter cet ouvrage ; mais j'eus bientôt reconnu que c'était une de ces encyclopédies d'anecdotes si communes dans la littérature arabe, qui offrent au lecteur des historiottes plus ou moins amusantes, classées d'après leurs sujets. Dans une partie du livre, l'auteur s'écarte de son plan pour donner un chapitre sur les Omeiyides d'Espagne, et comme il était lui-même natif de ce pays, je croyais y trouver

quelques renseignements nouveaux sur cette dynastie. Mais mon espoir fut déçu ; j'y vis une esquisse bien maigre d'une histoire que nous connaissions déjà beaucoup mieux par d'autres sources.

Je passai alors au *Modjem et-Boldan* ; mais au lieu d'un bon traité de géographie, tel qu'on devait l'attendre d'un amateur aussi distingué qu'Abou Obeid el-Bekri, je m'aperçus que ce n'était qu'un dictionnaire des noms de lieu qu'on rencontre dans les poèmes des anciens Arabes. Il y donne l'orthographe de ces noms et les vers dans lesquels ils se présentent.

L'ouvrage portant le titre d'Histoire des Beni Ziam forme un gros volume in-folio, et se partage en cinq sections, savoir : 1° de la généalogie d'el-Motewekkil, prince zianide, qui fut proclamé souverain de Tilimçen, en 866 de l'hégire ; 2° des qualités nécessaires à un souverain ; 3° anecdotes amusantes ; 4° bons mots ; 5° conseils et exhortations. On voit que la première section de l'ouvrage est la seule qui présente quelque intérêt à l'historien, et en effet, elle m'a mis à même de compléter l'histoire de cette dynastie depuis l'an 780 de l'hégire (époque où le travail d'Ibn Khaldoun s'arrête), jusqu'à la prise de Tilimçen par les Turcs. Je me propose de publier dans le journal asiatique de Paris les renseignements que j'ai puisés dans cet ouvrage.

Quant à la bibliothèque d'el-Bacheterzi, elle renferme près de cinq cents volumes que j'ai examinés sur place. Elle se compose principalement de traités sur la religion et la jurisprudence ; mais j'y remarquai deux ouvrages assez rares, les *Maarif* d'Ibn Coteiba, et le commentaire d'Ibn Nobata, sur l'épître d'Ibn Zeidoun. Si je n'avais pas su d'avance qu'il existait dans la bibliothèque de Leyde des exemplaires de ces excellents traités historiques, je n'aurais pas hésité de les copier ; mais sachant les grandes facilités que les orientalistes français trouvent auprès des curateurs de cet établissement, quand ils demandent à emprunter des manuscrits, j'ai dû me dispenser d'une tâche qui aurait absorbé plusieurs mois.

Deux autres bibliothèques, peu nombreuses et appartenant à des particuliers de la même ville, n'offraient rien d'intéressant ; c'était, comme à l'ordinaire, des collections de livres sur la religion et la jurisprudence.

D'après les renseignements que je reçus de la bouche de plu-

sieurs chefs arabes, il existe chez certaines tribus nomades des collections de livres dont une m'a été signalée comme renfermant plus de cinq cents volumes ; mais il est résulté des questions que je leur ai adressées que presque tous ces volumes traitent de la religion et du droit.

Les députés de Tuggurt arrivèrent à Constantine pendant mon séjour dans cette ville. Ils m'invitèrent à les accompagner à Tuggurt, lors de leur retour, et pour m'y décider, ils m'assurèrent que les livres se trouvaient chez eux *en abondance*. Je découvris cependant, en les questionnant avec l'adresse dont il faut user envers les Arabes, que les livres y étaient assez rares et qu'ils traitaient tous de la religion et du droit.

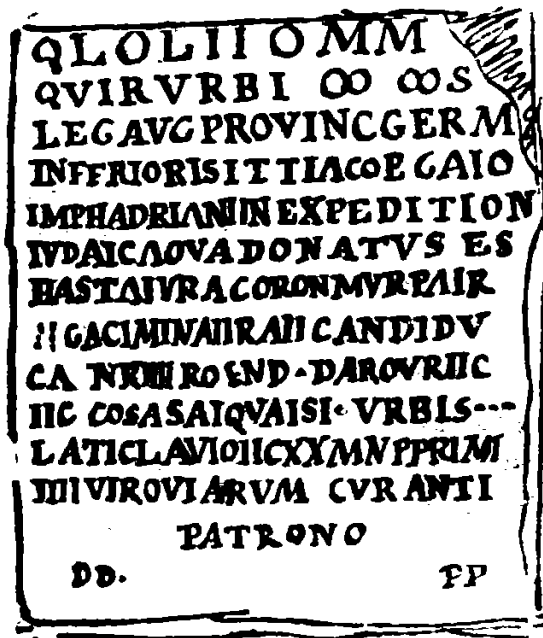
Je crois devoir ajouter ici que les indigènes me firent partout l'accueil le plus bienveillant, et j'ai vu ouvrir devant moi les portes de certaines maisons où jamais, jusqu'alors, un Français n'avait mis le pied. Cette faveur me fut accordée, disaient-ils, parce que j'avais fait *les mêmes études* qu'eux, et parce que j'étais parent du gouverneur général.

Ayant appris que sur l'ancien monument pyramidal, appelé par les Européens le tombeau de Syphax ou le tombeau des rois numides, et par les indigènes Medrhaçen, monument qui est situé à vingt lieues au midi de Constantine, on avait dernièrement découvert des inscriptions en caractères inconnus, je résolus d'aller le visiter et de copier ces inscriptions. Je comptais y trouver quelques restes de la langue punique ou de la langue numide ; mais en y arrivant, je reconnus que ce qu'on avait pris pour des caractères d'écriture n'était que des traits taillés sur la partie inférieure de certaines pierres tombées du monument, et que ces traits devaient servir uniquement à maintenir le ciment qui liait les pierres ensemble. Ce monument est, du reste, fort dégradé, tant par des tremblements de terre que par les mains des hommes ; on assure même qu'un des derniers beys de Constantine avait vainement essayé d'y ouvrir une brèche à coups de canon. Comme le tombeau de Medrhaçen a été visité dans ces derniers temps par M. Brosselard et par le capitaine Delamarre, ils en donneront bientôt, sans doute, une description détaillée.

M'étant ensuite porté au camp de Batena, j'ai visité les ruines de Lambaesa, une des villes romaines qui opposèrent le plus de ré-

sistance aux conquérants arabes. La quantité d'inscriptions latines que j'y ai remarquées est immense. La terre en est jonchée pendant un espace de deux lieues, et, pour les copier, il faudrait passer au moins trois mois sur les lieux.

A cinq lieues de Constantine, en descendant le Rummel, on arrive à une haute colline appelée Krenèga, sur laquelle on voit des monceaux de ruines auxquelles les indigènes donnent le nom d'Ocsantina 'l-Gadima (*la vieille Constantine*). J'y ai reconnu l'emplacement d'une ville romaine; on y remarque des murailles en pierre de taille, des portes, des puits et des citernes. Deux autels ou piédestaux renversés attirèrent mes regards; l'un portait une inscription latine que j'essayai de copier malgré l'extrême chaleur qui nous accablait. Voici cette inscription :



Sur le haut de cette colline on voit plusieurs monuments druidiques, formés chacun d'une grosse pierre plate et informe, soutenue par trois ou quatre autres; et sur la route qui conduit aux ruines de la ville romaine, on aperçoit une pierre carrée sur laquelle est sculptée un *phallus* en relief. Cet emblème se retrouve, m'a-t-on dit, à Guelma et en plusieurs autres endroits de la province de Constantine.

Je dois aussi signaler l'existence d'une grotte dont les parois

offrent plus de quarante inscriptions latines, commémoratives de la mort d'autant de martyrs. Cette grotte est située sur le versant oriental d'une montagne qui s'élève dans la localité appelée Belèd-Ferhat Adjine. Au pied de cette montagne, on voit les restes d'une petite ville romaine, les fondations d'un temple et quelques inscriptions tumulaires. Belèd Ferhat Adjine est situé à cinq lieues au sud-ouest de Constantine. Le capitaine Boissonet, chef du bureau arabe, qui m'accompagna dans mon voyage à cette grotte, et qui, le premier, avait été instruit de son existence, a relevé une partie de ces inscriptions curieuses et doit les envoyer à l'Académie des inscriptions et belles-lettres de Paris.

Malgré toutes mes investigations, je n'ai pu découvrir aucune inscription punique ; la civilisation romaine qui a régné sur ce pays pendant plus de sept siècles, ayant fait disparaître presque tous les monuments de la puissance carthaginoise.

En terminant la revue de cette partie de ma mission, j'ose croire qu'il m'a été permis de justifier la confiance dont Votre Excellence a daigné m'honorer ; mon plus grand désir est de mériter son approbation, et en lui renouvelant l'assurance de mon zèle et de mon dévouement, je la prie de croire aux sentiments de profond respect avec lesquels j'ai l'honneur d'être

Son très-humble et très-dévoué serviteur,

BARON DE SLANE.



Paris le 31 Juillet 1845.

CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES LES PLUS IMPORTANTS DE LA
BIBLIOTHÈQUE D'ALGER, RÉDIGÉ PAR M. DE SLANE.

10. كتاب الجمان في مختصر اخبار الزمان للشيخ الفقيه ابن عبد
الله الحاج محمد بن علي بن محمد الشطيبي الاندلسي
Abrégé de l'histoire universelle par le docteur Mohammed Ibn
Ali, natif de Setuba, en Espagne.

Cet ouvrage traite de la création du monde, des patriarches et
des prophètes, des royaumes de l'Orient et de l'Occident, de
l'Espagne et de l'Afrique. On pourrait croire, d'après le titre de
ce volume, que c'est un abrégé de l'*Akhbar ez-Zeman* d'El-Ma-
soudi; mais on reconnaît à la simple inspection qu'il n'en est
pas ainsi.

Commentaire d'Ibn Hichâm sur le *Banat-Soad* de Kaab Ibn ez-
Zoheir..... 11 et 47

Commentaire d'Es-Soyouti sur le même poème.

14 الحماسة مع شرح ابن علي
Le *Hamaça* avec le commentaire d'Abou Ali. Cet ouvrage
forme un volume petit in-folio; écriture orientale; texte en encre
rouge. Il commence ainsi :

باب الحماسة وهي الشدة والشجاعة قال رجل من شعراء بلعنبر
واغار بنو ذهل على ابله

puis, après les deux premiers vers, vient une glose qui commence
ainsi :

لو حزن تدل على امتناع الشيء الخ

Commentaire d'Ibn Hichâm sur le *Macsoura* d'Ibn Do-
reid..... 16 et 47

Les sept *Moallaca*, avec le commentaire du Khatib El-Tebrizi. 18

Commentaire du *Banat-Soad*, par Ibn Hichâm..... 25

المستملح من التكلة
Dictionnaire biographique renfermant des
notices sur les Maures espagnols les plus célèbres..... 26

Le commencement de cet ouvrage manque, mais toutes les
lettres depuis le ج jusqu'au ي s'y trouvent. Écriture ordinaire an-
cienne. Cet ouvrage paraît être un abrégé du *Tecmila* d'Ibn
El-Abbar.

الوكاب الذرة في تراجم السادة الصوفية
Vies des Soufis, par
Ali Er-Raouf el-Menawi. Ouvrage rare et précieux..... 33

- Deux exemplaires des séances de Hariri..... 49 et 54
- Le grand commentaire d'El-Karchi sur le *Mokhtasir* de Sidi Khalil ; trois volumes in-folio..... 88
- Il existe dans la même bibliothèque un exemplaire du petit commentaire d'El-Kbarchi sur le même traité de jurisprudence.
- الزهرة النابرة Histoire de Kheir ed-Din. Cet ouvrage a été traduit en français et publié à Alger sous le titre de : *Chroniques de la régence d'Alger*..... 100
- Mizan Es-Chaarani*. Ouvrage dans lequel se trouve expliquée la différence qui existe entre les doctrines des quatre sectes orthodoxes. La Bibliothèque du roi possède deux exemplaires de cet ouvrage qui est fort estimé..... 122
- المونس في اخبار افريقية وتونس Histoire de Tunis et de l'Afrique septentrionale, par Er-Rowaini el-Cairewani.... 123 et 436
- Une traduction de cette esquisse de l'histoire de l'Afrique doit bientôt paraître à Paris, dans le recueil intitulé : *Exploration scientifique de l'Algérie*.
- فتح الطيب بتاريخ الاندلس الرطيب Deux volumes de l'histoire des Maures d'Espagne d'el-Maccari 124 et 143
- Le *Moroudj ed-Deheb* d'el-Masoudi. 125
- فتح الحصون السبعة Roman historique de la conquête de l'Afrique par les Arabes..... 127
- Bel exemplaire du célèbre dictionnaire arabe le *Sahah*, d'el-Djeuhari : il se compose de deux volumes, dont l'un est endommagé par l'humidité..... 132
- Deux exemplaires du dictionnaire arabe, le *Camous*. 133 et 134
- Le *Charh Chéwahid el-Morhni* d'es-Soyouti, 2 vol. in-folio.. 135

كتاب التكلد في شرح المفصل Commentaire sur le célèbre traité de grammaire d'ez-Zamakkcheri, intitulé *el-Mofassel*. — Petit in-folio, belle écriture turque ; texte en rouge ; copié l'an 874 de l'hégire. — Commencement : الحمد لله الذي قصر. Sur le revers du premier feuillet on lit le nom de l'auteur Es-Cherif er-Rida. Sur le dernier feuillet on lit ce qui suit : قد تم هذا الشرح وهو كتاب المكلد في شرح المفصل للفاضل العلامة وحيد عصره وفريد دهره النور المضيء الشريف الرضى مظفر الدين شارح المصابيح

- L'ouvrage se termine ainsi : تم تصنيف شرح المفصل بعد
العصر في تاسع جمادى الاخرة سنة تسع وخمسين وستماية
- Abrégé de la géographie d'el-Idrici. C'est le même ouvrage
dont on possède une édition imprimée. 146
- Supplément du dictionnaire biographique le *Dibadj*; par Ibn Baba de Tenboktou
للشيخ الامام ابو العباس احمد بن بابا التنبكتي
- Ouvrage composé en l'an 1012 de l'hégire. C'est un abrégé
du *Dibadj* du même auteur. Le *Dibadj* dont il est question ici, a
pour titre : كتاب ديباج المذهب في معرفة اعيان علماء المذهب :
للامام برهان الدين بن فرحون
- Il renferme des notices sur les principaux docteurs de la secte
de Malik..... 156
- Le même volume renferme le récit d'un voyage fait en Espagne
vers 1079 (1664 de J.-C.) par Mohammed Ibn Moh^d Ibn Abd
Allah, fils d'un empereur du Maroc. Ce récit a pour titre :
نتيجة الاجتهاد في المهادنة والجهاد لمولفها اديب الدولة العباسية
وكاتب اوامرها المطاعة الحصية الفقيه ابى العباس السيد احمد
ابن مهدي الغزال الفاسي الدار الاندلسي النسبة لمصيري النجان
- Il a été rédigé par le secrétaire du prince.
- Traité des mérites du cheikh
Yacoub ed-Dehmani..... 158
- Les tomes, 4, 12 et 15 du Kitab el-Aghani
d'Abou-l'Féredj el-Ispahani 164
- Tome 4, vol. in-folio, écriture africaine, transcrit en 1201 de
l'hégire, par محمد بن محمد بن هواء , pour Mohammed
Bey, personnage auquel le copiste donne les titres suivants :
ملجأ الاسلام وظل الله في الانام الكوكب الاسعد والنور الامجد
سيدنا الباي محمد آمنه الله ووعاه
- Ce volume renferme des notices sur les poètes suivants : Has-
san Ibn Thabit, Omer Ibn Abi Rabia, Alas ابن el-Harith
dou Djeden, Toweis, el-Ahwas, ed-Dellal, Tarih طرح, Ibn-
Mish'ab, Aben-Saad Meula Faïd, Homéïd Ibn Thaur, Felih Ibn-
el-Aura العوراء, Herma, Younos el-Katib, Ibn Roheima, Ismaïl-
Ibn Yeçar en-Nicâ, en Nabira el-Djaadi, el-Hodeili, Obeid Allah

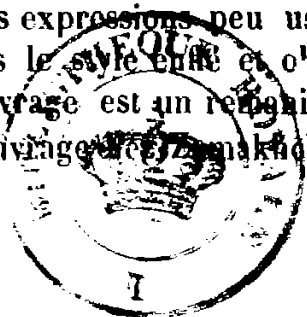
Ibn Caïs er-Rocaiyât, Malik Ibn Abi's-Semah, el-Welid Ibn Ocba, Ibrahim el-Mauchî.

Le tome 12 appartient à un autre exemplaire du même ouvrage dont il renferme la fin. Les premiers feuillets manquent. Belle écriture africaine avec points, in-fol.—Il renferme des notices sur les personnages suivants : Abou Hafs es-Chitrendji, Omeïma bint Abd Chems **حروب الفجار وحرب عكاظ**, Malik Ibn Samsâma, Abid Ibn el-Abras, Rebia Ibn Macroum, Aous ونسب اليهود **اوس**, Es-Samawel Ibn Rharid Ibn Aadiya, **النارئين بيثرب واخبارهم**, Abd Allah Ibn el-Idjlan, Kaab Ibn el-Achref, Boheis Ibn Soheil, el-Komeit Ibn Marouf, Yala'l-Ahwel, Jawwâs, Ibrahim Ibn el-Mo-debbir, Mehyaweih **مكويه**, Obeida, el-Harith Ibn Wala, Ali Ibn Abd Allah Ibn Djafer, Obeida Ibn Mirdas, el Mowemmil Ibn Amyel, Malik Ibn er-Reib, Abd beni'l-Hashas, Abou Malik en-Nasr Ibn Abi'n-Nasr el-Temîmi, abou Dohman, abou Hozaba, Zoheir Ibn Orwa, en-Nimr Ibn Touleb, Morra Ibn Mah-Kan, el-Odeil Ibn el-Feredj, Sakhr el-Rhei, Amr dou'l-Kelb, Noseib, Abou Soraa, Ibn el-Bauwab, Mohammed Ibn Abd el-Melik ez-Zeyat, Ahmed Ibn Youçof, el-Atawi, Morra Ibn Abd Allah Ibn Khalil, Ali Ibn Omeya, Omer el-Meidani, Soleim Ibn Wehb, Abban Ibn Abd el-Hamid, Noweib es-Celouli, Man el-Moweswes, Bekr Ibn Kharidja, Ismaïl el-Keratîçi, Abou'l-Aber **العبر** Youçof Ibn el-Haddjadj, Abd Allah Ibn Yahya, Abd Allah Ibn Abi'l-Ala, Omeya Ibn Abi'l-Aayid, Ibn Abi Makil el-Cotami, Combat de Dou Car, el-Coheif Ibn Homeir, Sehl Ibn Chaaban, Abd Allah Ibn Dohman ei-Montakhel, Yahya Ibn Talib, Orwa Ibn Hizam, el-Cattal, Abou'l-Ayal, er-Raï, Ammar dou Kinan, Abd Allah Ibn Mosab, Omara Ibn Akil.

Le tome 15 est du format in-folio, écriture maghrabi anc. piqué. Il renferme les notices suivantes : Dik el-Djenn, Caïs Ibn Aasim, Moh^d Ibn Hazim, Ibn el-Cassar, Mabed el-Yaczini, Ibn Abi 'z-Zewaïd, Abou 'l-Açed, Caïs Ibn Moukid, Ibn Cauber, el-Aswed, Ali Ibn el-Kalil, Moh^d el-Ref, Abou Chibl Aasim Ibn Wehb, Athath, Abd Allah Ibn ez-Zobeir, Thabit Cotna, Caab el-Achari, el-Abbas Ibn Mirdas, Hammad Adjred, Djafer Ibn ez-Zobeir, Bisbis, Oheïha Ibn el-Djollah, Moh^d Ibn el-Achath.

Volume in-folio. Belle écriture orientale. Dictionnaire des mots et des expressions peu usités de la langue arabe... 172

A travers le style brut et obscur de la préface, on entrevoit que cet ouvrage est un renouveau, ou peut-être une traduction d'un ouvrage de Zama'kharî, intitulé : **اساس البلاغة**. Cet



ouvrage est de la plus haute importance pour la lexicographie et la philologie arabes.

Recueil de traités sur les mathématiques, savoir :..... 176

Commentaire sur les treize premiers livres d'Euclide, par Abou-Ali el-Hacen Ibn el-Hacen Ibn el-Heithem.

Traité des proportions (في النسبة والتناسب), par Abou Djafer Ahmed Ibn Ibrahim.

Commentaire sur le cinquième livre d'Euclide, par le cadi Abou Abd Allah Mohammed Ibn Moad el-Djiyani.

Traité des proportions مقالة في شرح النسب.

Traité de Thabit Ibn Corra, intitulé : في الشكل الملقب بالقطاع.

Traité de Mohammed Ibn el-Hocein Ibn Moh^a Ibn el-Uocein sur l'emploi d'un instrument de son invention qu'il nomme el-Berkar رسالة في البركار وكيفية التخطيط به. Ce traité fut composé pour le sultan Saladin.

Eclaircissements et notes sur les sphériques de Théodose.

Notes sur les sphériques de Ménélaus.

Notes sur le traité de la sphère et du cylindre d'Archimède.

Notes sur les sphériques d'Eutochius (اولوطوقيسوس).

Traité d'astronomie pratique renfermant les chapitres suivants :

Comment on parvient à reconnaître que la partie mobile du ciel est un corps renfermant tous les astres et que les astres en font pour ainsi dire partie.

Comment on parvient à reconnaître que le corps qui met en mouvement tous les astres est sphérique, et que les mouvements des astres sont exactement circulaires.

Comment on parvient à reconnaître que la masse de chaque astre est sphérique.

Comment on parvient à connaître que la terre est réellement au milieu du ciel et qu'elle n'a pas de mouvement de transport.

Comment les anciens parvinrent à déterminer le méridien.

Sur l'observation des astres.

Sur la manière d'observer le soleil et sur les moyens à l'aide desquels les anciens découvrirent la forme du zodiaque.

كتاب النهاية في غريب الحديث والاثار Le *Nihaya*, ouvrage renfermant l'explication des mots peu usités et des termes obscurs qui se rencontrent dans les traditions. Cet ouvrage important est disposé par ordre alphabétique. Un vol. in-folio.. 231

Le *Dibadj*; voyez ci-devant, n° 156..... 237

- Vol. in-folio traitant de rhétorique, histoire, poésie, etc... 255
Il commence par ces mots :
- قال الشيخ المحدث الزاهد الحجاج يوسف بن محمد البلسوى عرف
بابن الشيخ الغه لابنه عبد الرحيم وسميه كتاب الف فا
Explication des termes techniques du droit
musulman, par Abou Hafs Omer en-Néséfi. Ouvrage rare et fort
utile..... 274
- Le *Diwan d'Amro'lcais*..... 350
- Le *Yatimat ed-Dehr* de Thaalibi, in-folio ; bel exemplaire de
cette célèbre anthologie poétique et biographique..... 395
- Troisième partie des victoires et conquêtes des premiers mu-
sulmans , par el-Kelaï. Cet ouvrage volumineux est connu
sous le nom de *Sîret el-Kelaï*. La troisième partie commence par
la conquête de l'Égypte..... 397
- كتاب الانس بتاريخ المساجد الثلاثة ومدينة القدس
Histoire des mosquées de la Mecque, de Médine et de Jérusalem, par
le cadi 'l-Codat Modjir ed-din el-Hanbeli..... 400
- الابريز المسبوك في كيفية ادب الملوك
Traité de politique et de
morale à l'usage des princes, par Abd Allah Ibn Mohammed Ibn
el-Azrec el-Irbili. C'est un recueil d'anecdotes..... 404
- سراج الرواة لتراجم اللغويين والنحاة
Vies des philologues et
des grammairiens, par es-Soyouti. Ouvrage rare et d'une haute
importance pour l'histoire littéraire des Arabes..... 409
- Proverbes de *Meidani* ; beau manuscrit, ancien , raccom-
modé..... 428
- تاج التراجم Dictionnaire biographique des docteurs Hanéfites.
Petit in-folio, mince..... 475 et 542
- Histoire des Abbasides depuis l'origine de leur puissance.. 590
- Tome premier de l'ouvrage, In-4°, belle écriture magh.. sans
titre ni préface. L'ouvrage commence par ces mots :
- ذكر بنى العباس بن عبد المطلب بن هاشم وسبب ظهورهم قال أكثر
بن صيفي هجت مرة فرايت بنى عبد المطلب كأنهم بروج فضة الخ
Il finit ainsi :
- خبر الجزء الاول من تاريخ العباسية ويتلوه ان شاء الله تعالى في الجزء
الثاني ذكر المأمون بن الرشيد وصلى الله على سيدنا ومولانا
محمد واله
- J'ai reconnu qu'Ibn Khallikan a souvent puisé dans cet ou-
vrage.

- Biographie des légistes, par Cotlou Borha el-Djemali el-Hanefi. Dans cet ouvrage l'auteur donne de courtes notices sur les docteurs dont il est fait mention dans le *Tezkira* d'Ahmed Ibn Ali el-Macrizi. 491
- الاولايل والاواخر للسيوطي Les origines de Soyouti..... 517
- بيان ملوك الجزائر Chroniques des pachas d'Alger. Cette chronique est très-maigre..... 589
- Cahwa tel-Incha*. Recueil de diplômes, lettres, etc., par Teki 'd-din Abou Bekr Ibn Hoddja el-Hanefi, originaire de Hamat et secrétaire rédacteur de la chancellerie d'Egypte
منشى دواين الانشاء الشريفة بالديار المصرية..... 616
- Incha*. Recueil de lettres, diplômes, brevets, etc., par el-Meraï Ibn Youçof el-Hanbeli..... 625
- فتوح افريقية Roman de la conquête de l'Afrique par les Arabes. 668
- Anthologie poétique, par le vizir Beha ed-din el-Mohallebi. Dans la préface on donne à l'auteur les titres suivants :
الوزير صاحب الفاضل الرئيس بهاء الدين بن زهير بن صاحب
محمد بن صاحب على المهلبى الصالحى..... 675
- Table pour dresser des almanachs..... 677
- Abrégé des tables astronomiques d'Ulugh Bek. Ce volume renferme les chapitres suivants : sur les planètes, sur le soleil et la lune, sur le mouvement direct et le mouvement rétrograde, sur la latitude des astres, sur les levers et les douze mansions, sur la longitude du soleil, sur les temps des conjonctions et des oppositions, sur l'observation de la nouvelle lune, sur les irrégularités de la lune en longitude et en latitude, sur les éclipses, sur l'entrée du soleil dans le signe du bélier..... 678
- Collection de petits traités astronomiques et astrologiques, les uns en prose, les autres en vers, avec un commentaire..... 680
- Man. de Taberi. — Manuscrit sans numéro, renfermant cent cinquante-trois feuillets; grand in-folio, écriture maghribine avec les points-voyelles; vingt-quatre lignes par page; chaque page encadrée dans un double filet rouge; têtes de chapitre en rouge. Ecrit apparemment vers le commencement du dix-huitième siècle.
- Ce manuscrit renferme un fragment considérable d'un grand ouvrage sur l'histoire des Musulmans; il commence par l'an de

l'hégire 132 et finit par la mort du Khalife Haroun-er-Rechid ; de sorte que nous y trouvons l'histoire de la fondation de la dynastie abbaside, et les règnes des Khalifes es-Saffah , el-Mansour et er-Rechid. Bien que le nom de l'auteur n'y paraisse nulle part, je crois pouvoir prononcer, d'après le style antique de l'ouvrage, la forme de rédaction employée par l'auteur et les listes des gouverneurs provinciaux qu'on remarque à la fin de chaque année, que nous tenons ici une portion des grandes Annales de l'islamisme, ouvrage qui a rendu célèbre le nom de Taberi. On ne connaît que trois ou quatre fragments de cette chronique, et aucun, peut-être, n'offre le même degré d'intérêt que celui de la bibliothèque d'Alger. On sait que la traduction persane de cet ouvrage se trouve dans plusieurs bibliothèques de l'Europe ; mais elle ne jouit pas d'une grande considération, le traducteur ayant remanié et abrégé le texte de son auteur.

Notice des ouvrages historiques, littéraires et philologiques qui se trouvent dans la bibliothèque du Cid-Hammouda à Constantine.

Histoire de la dynastie ottomane.

Commentaire d'es-Safedi sur le Lamiya tel-Adjem.

Deux exemplaires du voyage de l'Espagne à la Mecque, intitulé : *Rihla tel-Khalediya*.

Première partie d'Ibn Khallikan.

Huit volumes de l'histoire d'Espagne, par el-Makkeri.

Histoire de Jérusalem et d'Hebron.

Le *Sirâj el-Molouk*, de Tartouchi.

Le voyage à la Mecque intitulé *Rihla tel-Abderi*.

Le *Hosn el-Mohadera* d'es-Soyouti.

La Géographie d'Ibn el-Wardi. — Le planisphère y manque.

Le supplément au Dictionnaire biographique de Dehébi. (*Dil ed-Dehebi*).

La conquête de la Syrie, par el Wakidi.

Le *Mothir el-Rhenam*, notice sur Jérusalem et la Syrie.

Le *Michwer el-Hidaya*, fi ridjal Bedjaya. Histoire des docteurs de la ville de Bougie.

Le supplément au *Dibadj*.

Le *Tarikh el-Kisai*.

Le *Azhar er-Riad*, histoire du cadi Iyad.

Vie et mérites du Cid Ahmed Ibn Arous.

Histoire des Beni-Zian. *Nadm ed dorer wel-Ikiyau fi cheref Beni-Zian.*

Le *Solofa tel-asr fi mehacen ahl il asr*. Biographie.

Le *Fakiha tel-Kholafa*.

Le Diwan d'Ibn-Hazem.

Le Diwan d'Ibn Arebi.

Le Diwan d'el-Khafadji.

Le Diwan de Nour ed Dtn.

Le *Hamaça*.

Le Diwan d'Ibn Khafadja.

Le Commentaire de Cherichi sur les séances de Hariri.

Le Commentaire d'el-Motarrezi sur Hariri.

Soixante ouvrages sur la grammaire; on y remarque un exemplaire de l'*Alfiya* d'Ibn Moti.

Commentaire d'Ibn Nobata sur Ibn Zeidoun.

Un volume des annales d'Ibn el-Djeuzi.

Le Diwan d'Ibn Abi Wefa.

Le *Incha* d'Aboul-Motarref.

Le *Solwaniya*.

Le Commentaire de Tebrizi sur les sept *Moallaca*.

Le Diwan d'Ali Ibn Abi Talib.

Le *Cacida* d'Ibn el Werdi, avec un Commentaire.

Le *Sakah* de Djeubari; en 2 vol., bel exemplaire.

Un exemplaire du rare et excellent ouvrage le *Mozhir* ^{مظهر} de Soyouti.

Le Traité grammatical d'Ibn el-Goutiya, intitulé : *el-Afaal*.

Le *Modjem el-Boldan* d'el-Bekri.

Le *Icd* d'Ibn Abd Rabbih.

Les Annales d'Ibn Kelbir; tomes 1 et 2. Le tome 2 renferme la vie de Mahomet.

Le *Nihaya* d'Ibn el Athir; en 4 volumes, renfermant les Vies des traditionistes.

Les six grandes collections des traditions.



Baron de SLANE.